¡A DIVERTIRSE!

CONCHA MORENO
Universidad de Málaga

I. Completa con estas definiciones; escribe la primera letra de cada una en el cuadro y encontrarás a una amiga o a una enemiga, depende.

- En español los sustantivos lo tienen.
  __ __ N __ __ __
- A mucha gente no le gustan y otros creen que son necesarias.
  __ __ __ L __ __
- Sirve para «hacer más grandes» las cosas.
  __ __ M __ __ __ A __ __ __ __
- Palabras que no se acentúan (salvo pocas excepciones).
  __ __ __ __ S __ __ __ __ __ __ __
- Estas palabras son muy rígidas y no cambian nunca, eso sí, acompañan a otras para decirnos como son o como están.
  __ D __ __ __ __ __ __ __
- Sirven para referirse a distintos momentos y según los alumnos en español son muy difíciles.
  __ __ __ M __ __ __
- Es el nombre de un pasado «decorativo».
  __ __ __ E __ __ __ __ __ __

- Se hace así: *soy, eres, es...; fuí, fuiste, fue...; sea, seas, sea...*
  _ _ _ J _ _ _ _ _
- Lo que todos queremos hacer cuando jugamos a las adivinanzas o a las quinielas.
  _ _ _ _ _ _ R

II. El pie tiene una función estratégica en nuestra anatomía. Tan importante es, que da nombre a objetos que forman la base o la estructura de las cosas. También lo encontramos en las frases populares. **A ver si sabes cuál es la expresión que corresponde a estas ideas.**

a. Tienes mucha suerte desde tu nacimiento.

_____

b. No lo entiendas en sentido literal.

_____

c. Hoy he empezado mal el día y todo me sale mal.

_____

d. Este texto no tiene sentido.

_____

e. Cuando estoy muy nervioso/a, no hago nada bien y me equivoco todo el tiempo.

_____

III. A veces conocer las reglas no basta para entenderse. ¿Puedes explicar los malos entendidos?

a. Una alumna tiene un intercambio con un chico español y después de algunas semanas la chica le dice: *¿Quieres venir el sábado a mi habitación? Lo pasaremos muy bien.* Por supuesto, el chico acepta y el sábado llega con un ramo de flores: la chica abre la puerta, le da dos besos, a la española, y ... ¡oh desilusión! Allí había diez o doce personas más.

_____

_____

b. En una discoteca la música está a tope, un extranjero se acerca a una mesa donde hay varios españoles y señala una silla y dice algo. Los españoles dicen que no con la cabeza, pero el chico se va. Los españoles se miran muy sorprendidos y ahora no entienden lo que creían haber entendido.

_____

_____

c. Una chica extranjera está hablando con un amigo español de los exámenes. Y tiene lugar el siguiente diálogo:

Ex.: *¿Crees que vas a aprobar?*
Es.: *¡Estás tú buena!*
Ex.: *¿Por qué los españoles sois tan machistas?* (Y se va)
Es.: *???*

_____

_____

IV. La importancia de un acento.

¿Qué es al mismo tiempo futuro de indicativo, imperfecto de subjuntivo y un recipiente?

_____

V. El Dr. Jekill y Mr. Hyde de los animales.

Buscamos un animal que en realidad es dos a la vez.

_____

VI. Cuidado con los juegos de palabras.

¿Cuál es la palabra más larga del español?

_____

SOLUCIONES

I. Completa con estas definiciones; escribe la primera letra de cada una en el cuadro y encontrarás a una amiga o a una enemiga, depende.

- En español los sustantivos lo tienen. GÉNERO
- A mucha gente no le gustan y otros creen que son necesarias. REGLAS
- Sirve para «hacer más grandes» las cosas. AUMENTATIVO
- Palabras que no se acentúan (salvo pocas excepciones). MONOSÍLABOS
- Estas palabras son muy rígidas y no cambian nunca, eso sí, acompañan a otras para decirnos como son o como están. ADVERBIOS
- Sirven para referirse a distintos momentos y según los alumnos en español son muy difíciles. TIEMPOS
- Es el nombre de un pasado «decorativo». IMPERFECTO
- Se hace así: *soy, eres, es…; fui, fuiste, fue…; sea, seas, sea…* CONJUGAR
- Lo que todos queremos hacer cuando jugamos a las adivinanzas o a las quinielas. ACERTAR

II. A ver si sabes cuál es la expresión que corresponde a estas ideas.

a. *Has nacido de pie.*
b. *No lo tomes al pie de la letra.*
c. *Hoy me he levantado con el pie izquierdo.*
d. *Este texto no tiene ni pies ni cabeza.*
e. Cuando estoy muy nervioso/a, *no doy pie con bola.*

III. A veces conocer las reglas no basta para entenderse. ¿Puedes explicar los malos entendidos?

a. La alumna quería decir piso o apartamento, pero tradujo literalmente de su idioma al español.
b. Los españoles solemos preguntar: *¿Está ocupado?* Por eso, la respuesta esponteánea es no. Los extranjeros lo que suelen decir en su propio idioma es: *¿Está libre?* Por eso, el chico se marchó: cada uno entendió basándose en su conocimiento previo.
c. La frase *¡Estás tú buena!* es una forma de responder negativamente a una pregunta. La chica lo confundió con *¡Qué buena estás!*, que hace referencia a su cuerpo.

IV. La importancia de un acento.

cantará, cantara, cantara.

V. El Dr. Jekill y Mr. Hyde de los animales.

El gato, porque es al mismo tiempo gato y araña.

VI. Cuidado con los juegos de palabras.

Goma, porque se puede estirar.